



Photo/S. MAZZUCOTELLI

**Le chantier s'éternise rue Jean-Monnet, les riverains agacés**

> PAGE 9



# Les ruines de l'église aux pestiférés

**SARRE**

À une encablure de Schœneck, en allant vers Klarenthal, subsistent les ruines de l'église d'Aschbach. Celles-ci sont classées monument historique. Photo/DR

>PAGE 6

SARRE Balade estivale

# Ruines de l'église d'Aschbach : sur la trace des pestiférés

À une encablure de Schœneck, en allant vers Klarenthal, subsistent les ruines d'une petite église, celle d'Aschbach. Bien qu'il n'en demeure que quelques pierres, celles-ci sont classées monument historique.

Juste après la frontière entre Schœneck et Gersweiler, en allant vers Klarenthal, un panneau signale, vers la gauche, les ruines de l'ancienne église d'Aschbach. Il faut y accéder à pied ou à vélo. Il est fait mention d'une ferme en cet endroit dès le X<sup>e</sup> siècle. Sans doute un petit hameau se développa-t-il à proximité. On signale aussi l'existence, au XIII<sup>e</sup>, d'une briqueterie. Au début de ce siècle, la ferme devient la propriété des comtes de Nassau-Sarrebruck avant d'être cédée, en 1312, au

chapitre de la collégiale Sankt-Annual. On évoque alors l'existence d'une petite église (Saalkirche), sans doute érigée au XII<sup>e</sup> siècle et fréquentée par les fidèles du hameau d'Abespach mais aussi de Gersweiler et d'Ottenshausen. La réforme passant par là, on y célèbre un temps, dans le dernier quart du XVI<sup>e</sup>, le culte protestant. En 1584, un meunier de Völklingen obtient l'autorisation d'installer un moulin. En 1612, le hameau disparaît suite à un incendie.

## Un refuge pour les malades

Pendant la Guerre de Trente ans, notre région n'échappe pas au fléau de la peste comme ce fut le cas en 1626, 1628 ou encore en 1634. Le comte fait don de l'église, remaniée en 1624, pour l'hébergement des

malades qui attendent là une fin inéluctable. En fait, ce n'est rien d'autre qu'un mouvoir éloigné des villages voisins. L'édifice est partiellement détruit en 1635. Longtemps, on passe devant avec inquiétude, comme si les miasmes de la peste pouvaient encore infecter les passants. D'ailleurs, l'église prend le nom de Pestkirche ou Pestbürg.

## Entre Petite-Rosselle et Völklingen

En 1666, Gustav, comte de Nassau-Sarrebruck, rachète le site et y développe une activité agricole (Ziegelhof). L'église est transformée en lieu d'habitation du fermier. En 1739, la commune de Gersweiler fait l'acquisition du bien, qui, après la Révolution française, sera vendu aux enchères. En 1897, la commune rachète une nouvelle fois le bien et le



On ne peut accéder aux ruines de l'ancienne église d'Aschbach qu'à pied ou à vélo. Photo DR

remet en état comme lieu d'habitation. Finalement, la bâtisse est démolie en 1966. Sur la façade encore visible, subsiste l'encadrement en pierre de la porte d'entrée et d'une fenêtre. Même s'il ne

subsiste que quelques vieilles pierres, ces ruines rappellent un lointain passé et marquent notamment une étape sur un agréable chemin de randonnée et une piste cyclable entre Petite-Rosselle et Völklingen.

## THÉDING Emploi

### Chantier éducatif : travailler pour se payer son permis de conduire



Les participants sont âgés de 17 et 18 ans et travaillent du lundi au vendredi de 8 h à 15 h.

Moissons Nouvelles Prévention Spécialisée a renouvelé, comme chaque année, son partenariat avec Logiest au quartier sud, dans le cadre d'un chantier éducatif.

« Le bailleur social débourse une certaine somme pour encadrer ce chantier avec les six jeunes », explique Mouncef Aouka-

chi, éducateur spécialisé.

Les participants âgés de 17 et 18 ans travaillent du lundi au vendredi de 8 h à 15 h pour payer une partie de leur permis de conduire. « Cet été, on est dans la continuité de l'embellissement au quartier sud au niveau des espaces verts, au bas des immeubles », continue l'édu-

cateur. « C'est une approche du monde du travail. Et une première expérience avec des horaires et des directives à respecter. Ils sont motivés et sérieux. »

Un partenariat qui se révèle donc une nouvelle fois fructueux pour les deux parties. Aucune raison pour qu'il ne se renouvèle à l'avenir.

**Cétéki? Cétékoi?**

**50**

QUESTIONS SÉRIEUSES, DRÔLES OU INSOLITES POUR DÉCOUVRIR L'HISTOIRE !

**Jeanne d'Arc**  
50 DRÔLES DE QUESTIONS POUR LA DÉCOUVRIR!

**La Première Guerre mondiale**  
50 DRÔLES DE QUESTIONS POUR LA DÉCOUVRIR!

Quelle est cette voix que Jeanne entend ? Pourquoi a-t-elle une coupe au bol ?

Les poilus ont-ils tous une barbe ? Pourquoi y a-t-il la guerre ?

**ET VOUS, SAURIEZ-VOUS RÉPONDRE À CES QUESTIONS ?**

Tallandier jeunesse